

Umphrey, George W.

952

UNIVERSITY OF WASHINGTON  
DEPARTMENT OF  
ROMANIC LANGUAGES AND LITERATURE  
SEATTLE

30 de julio de 1927

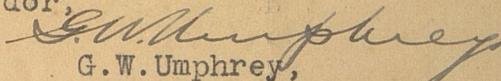
Señorita Doña Angélica Palma,  
Miraflores, Perú.

Distinguida Señorita:

Acuso recibo de sus dos cartas estimadas de reciente fecha. Evidentemente no indiqué bien la índole del libro escolar que pienso editar. La introducción y las notas explicativas estarán en inglés, pero el texto, consistiendo en unas veinte Tradiciones Peruanas, estará en español, en el lenguaje originalísimo de su señor padre; al fin del libro estará un vocabulario español-inglés. En breve, el libro corresponderá, en su forma y propósito, a los dos libros escolares que le envié a Ud. el señor Young, presidente de la Casa Editorial Sanborn y Cía. Me permito, pues, rogarle a Ud. que consienta en que yo omita la palabras "en inglés" de su autorización; por lo demás, cualquiera de las dos notas de autorización será muy a propósito.

Le agradezco a Ud. la biografía de su ilustre padre; me será muy útil para el prólogo que pienso escribir. También le doy muchas gracias por el ejemplar de su novela interesantísima. La leí con mucho placer y provecho y espero volver a leerla con más atención antes de hacer de ella un juicio crítico que parecerá probablemente en la revista Hispania. Cuanto a la traducción, no sé qué decir. Estamos ahora en las vacaciones del verano; más tarde hablaré de eso a personas que tengan más relaciones con casas editoriales. Respecto a las novelas cortas y crónicas creo que lo mejor sería que Ud. escriba al Instituto de las Españas, Nueva York, que publica, de vez en cuando, libros hispanoamericanos.

Agradeciéndole anticipadamente el favor que le pido, me repito de Usted atento y afmo. servidor.



G.W. Umphrey,  
Professor of Spanish,  
University of Washington,  
Seattle, Washington, U.S.A.

CO-AP1

CAS: 3

DOC: 890

FOL: 1